



REIN INS LAND.  
RAUS MIT DER SPRACHE.

## **DIALOG-Partnerprogramm: leicht verständlich, kostenlos und erfolgreich**

### **Vertrag zwischen**

#### **DIALOG-Sprachreisen International GmbH**

Eisenbahnstr. 41  
D-79098 Freiburg im Breisgau,  
vertreten durch GF Joachim Pitsch

und

**XY**

vertreten durch

### **§ 1. Gegenstand**

Dieser Rahmenvertrag regelt die vertraglichen Beziehungen zwischen der DIALOG-Sprachreisen International GmbH, nachfolgend DIALOG genannt, und dem Unternehmen XY, nachfolgend XY genannt. Ziel der Kooperation ist eine zum gegenseitigen Nutzen geschlossene Vertriebs- und Werbekooperation. DIALOG und XY vereinbaren die Zusammenarbeit im Bereich Sprachreisen für Nutzer der Homepage von XY. DIALOG tritt hierbei als Veranstalter gemäß BGB § 651 a-I auf und hält die in Deutschland gesetzlich vorgeschriebene Insolvenzversicherung vor.

### **§ 2 Link**

1. XY stellt auf seiner Website eine Verbindung zu DIALOG-Sprachreisen her und bietet somit das Sprachreise-Programm des Unternehmens an. DIALOG registriert anhand der Referrer-Funktion alle Kunden, welche durch die Homepage von XY auf DIALOG aufmerksam werden. Als Referrer wird, soweit nicht anders vereinbart, die URL der Website von XY hinterlegt. Bei technischen Fragen steht DIALOG jederzeit beratend zur Seite.
2. DIALOG stellt XY ein Logo zur Verfügung, welches XY auf seiner Homepage einbindet.

**DIALOG-SPRACHREISEN®** International GmbH

Eisenbahnstr. 41  
D-79098 Freiburg im Breisgau  
Tel. (49) 0761 28 64 70  
Fax (49) 0761 28 63 08  
[info@dialog.de](mailto:info@dialog.de)  
[www.dialog.de](http://www.dialog.de)

Commerzbank Freiburg  
Kto 143 99 18 BLZ 680 400 07  
Swift BIC: COBA DE FF 680  
IBAN: DE59 6804 0007 0143 9918 00

Geschäftsführer: Joachim Pitsch  
Amtsgericht Freiburg HRB 4333  
VAT.DE: 1525 4664 7



EN 14804



REIN INS LAND.  
RAUS MIT DER SPRACHE.

### § 3 Vertrag

Der Vertrag kommt zustande, nachdem XY das Anmeldeformular für das DIALOG-Partnerprogramm ausfüllt und im Anschluss ein Bestätigungsschreiben von DIALOG erhält.

### § 4 Honorar

DIALOG gewährt seinem Partner XY für jede gebuchte Sprachreise, die aufgrund des Links zur Homepage von DIALOG generiert wurde, EUR 35. Eine generierte Sprachreise setzt voraus, dass DIALOG ein Bestätigungsschreiben der Schule vorliegt, der Kunde eine Rechnung erhalten hat und die Sprachreise durchgeführt wurde. Bei Stornierung durch den Kunden nach Erhalt des Bestätigungsschreibens und vor Durchführung der Sprachreise entfällt die Provisionszahlung an XY.

### § 5 Provisionsauszahlung

Die Abrechnung erfolgt vierteljährlich am Ende eines Kalenderquartals, d.h. zum 31.03., zum 30.06., zum 30.09. und zum 31.12. eines jeden Jahres. Die Provisionszahlung erfolgt durch Zusendung eines Schecks oder per Überweisung von DIALOG an XY.

### § 6 Pflichten von DIALOG

DIALOG ermöglicht es XY, mittels des passwortgeschützten Bereichs die Erfolgsstatistik jederzeit einzusehen. Die Erfolgsstatistik wird von DIALOG verwaltet. DIALOG tritt gegenüber dem Kunden, welcher durch XY generiert wurde, als Veranstalter der Sprachreise und somit Vertragspartner auf. Die Rechtsbeziehung zwischen DIALOG und Kunde basiert auf dem Reisevertrag gemäß §§ 651 a bis I BGB und den Allgemeinen Teilnahmebedingungen von DIALOG-Sprachreisen.

### § 7 Rechte von XY bezüglich des Logos von DIALOG

XY ist nur berechtigt, das Logo von DIALOG als Kennzeichnung einer Partnerwebsite von DIALOG zu benutzen. Eine weitere Verwendung für andere Zwecke ist nicht zulässig.



DIALOG-SPRACHREISEN® | Postfach 5712 | D-79025 Freiburg i. Br.

## § 8 Beziehung zwischen den Vertragsparteien

REIN INS LAND.  
RAUS MIT DER SPRACHE.

Beide Parteien betreiben ihre Homepage unabhängig voneinander und sind für ihre Homepages technisch, inhaltlich und im Design allein verantwortlich. Keine Partei ist berechtigt, im Namen der jeweils anderen Partei aufzutreten und/oder für die jeweils andere Partei Angebote anzunehmen oder Erklärungen abzugeben.

## § 9 Haftung

Die Haftung der Parteien untereinander beschränkt sich unter diesem Vertrag auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit. Das gilt auch für die Haftung von Arbeitnehmern, Vertretern und Erfüllungsgehilfen. Sofern DIALOG fahrlässig eine vertragswesentliche Pflicht verletzt, ist die Ersatzpflicht auf den typischerweise entstehenden Schaden beschränkt. DIALOG sichert nicht zu, dass der Betrieb ihrer Homepage ununterbrochen und fehlerfrei sein wird; für die Folgen etwaiger Unterbrechungen oder Fehler übernimmt DIALOG keine Haftung.

## § 10 Vertragsdauer

Diese Vereinbarung wird auf unbestimmte Zeit abgeschlossen und kann jederzeit von beiden Parteien mit einer Frist von sieben Tagen ordentlich gekündigt werden. Für Buchungen, die vor Mitteilung der Kündigung von DIALOG durch XY generiert wurden, wird weiterhin die Provision ausgezahlt.

XY,

Freiburg,

Joachim Pitsch

**GL DIALOG-Sprachreisen International GmbH**

**DIALOG-SPRACHREISEN®** International GmbH

Eisenbahnstr. 41  
D-79098 Freiburg im Breisgau  
Tel. (49) 0761 28 64 70  
Fax (49) 0761 28 63 08  
[info@dialog.de](mailto:info@dialog.de)  
[www.dialog.de](http://www.dialog.de)

Commerzbank Freiburg  
Kto 143 99 18 BLZ 680 400 07  
Swift BIC: COBA DE FF 680  
IBAN: DE59 6804 0007 0143 9918 00

Geschäftsführer: Joachim Pitsch  
Amtsgericht Freiburg HRB 4333  
VAT.DE: 1525 4664 7



EN 14804